

BENQ-SIEMENS

EL71



Übersicht Telefon	1	Internet	16
Sicherheitshinweise	2	Einstellungen	17
Inbetriebnahme	4	Profile	17
Akku/SIM-Karte/		Klingeltöne	17
MicroSD-Karte einsetzen	4	Themen	17
Akku laden	5	Anzeige	17
PIN eingeben	5	Vibration	17
Notruf (SOS)	5	Datenverbind.	17
Allgemeine Hinweise	6	Hotkeys	17
Bedienungsanleitung	6	Rufeinstellung.	18
Slider	6	Telefon-Einst.	18
Hauptmenü	6	Uhr	18
Mitteltaste	6	Sicherheit	18
Navigationstasten	6	Netz	18
Registerkarten	7	Zubehör	18
Markiermodus	7	Organizer	19
Digital Rights Mgmt. (DRM)	7	Kalender	19
PIN, PUK, Telefoncode	7	Termine	19
Texteingabe mit T9	8	Aufgaben	19
Telefonieren	9	Notizen	19
Wahlwiederholung	9	Diktiergerät	19
Gesprächsoptionen	10	Zeitzone(n)	19
Direktruf	10	Fern-Synchronisierung	19
Kontakte	10	Extras	19
Alle Kontakte	10	SIM-Dienste (optional)	19
Gruppen	11	Meine Anwend.	19
Verteilerliste	11	Online Status	19
SIM	11	Soundrekorder	20
Online Status	11	My menu	20
Filter	11	Wecker	20
Allgemeine Funktionen	11	Media Player	20
Ruflisten	11	Media-Pool	21
Zeit/Kosten	11	Mobile Phone Manager	22
Kamera	12	Kundenservice	22
Foto aufnehm.	12	Pflege und Wartung	23
Video aufnehm.	12	Gerätedaten	24
Blitz	12	SAR	25
SMS	13	Garantieurkunde (Deutschland)	25
MMS	13	Garantieurkunde (Österreich)	26
Mobilbox	15	Lizenzvertrag	27

Dies ist eine kompakte Fassung der Bedienungsanleitung.

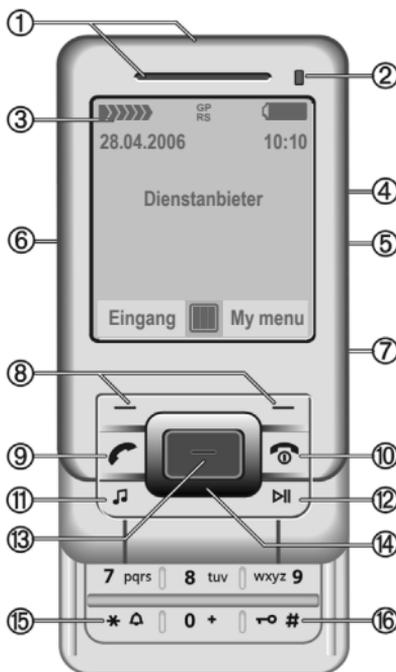
Die ausführliche Version finden Sie im Internet unter:

www.BenQ-Siemens.com/el71

Übersicht Telefon

- ① Lautsprecher
- ② LED zur Anzeige des Bereitschaftszustands
Beim Ausschalten des Telefondisplays zeigt diese LED an, dass das Telefon immer noch eingeschaltet ist.
- ③ Statusanzeigeleiste
- ④ → ○ Schnellwahl Taste (S. 17)
- ⑤ 📷 Kamera-Taste
- ⑥ + / - Lautstärkeregler
- ⑦ Anschlussbuchse
- ⑧ Displaytasten
Die aktuellen Funktionen dieser Tasten werden als **Text**/ Symbole (z. B. ☰ ☑) angezeigt.
- ⑨ ↶ Verbindungstaste
Angezeigte/markierte Rufnummern/Namen wählen, Anrufe annehmen.
- ⑩ 📶 Ein-/Aus-/Ende-Taste
 - Während eines Gesprächs oder in einer Anwendung: **Kurz** drücken zum Beenden.
 - In Menüs: Zurück in den Bereitschaftszustand.
 - Im Bereitschaftszustand bei geschlossenem Slider: **Kurz** drücken, um Tastensperre einzuschalten. **Kurz** drücken und mit **OK** bestätigen, um die Sperre aufzuheben.
- ⑪ 🎵 Media Player-Taste
Taste für Direktaufruf des Media Players
- ⑫ ⏮ ⏪ Wiedergabe/Pause-Taste
- ⑬ Mittelstaste
Auf die Mittelstaste drücken, um das Hauptmenü zu öffnen und eine Anwendung oder Funktion zu starten (S. 6).
- ⑭ Navigationstasten (S. 6)
- ⑮ * Δ Klingelton
 - **Lang** drücken im Bereitschaftszustand: Akustische Signale ein-/ausschalten (außer Wecker).
 - **Lang** drücken bei eingehendem Anruf: Klingelton nur für diesen Anruf ausschalten.

- ⑯ 📵 # Tastensperre
 - **Lang** drücken im Bereitschaftszustand: Tastensperre ein-/ausschalten.
- ⑰ 📷 Kameraobjektiv
- ⑱ 📷 Blitzgerät/Taschenlampe
📷 **Lang** drücken, um Taschenlampe ein-/auszuschalten.



Sicherheitshinweise

Hinweis für Eltern

Lesen Sie vor Gebrauch die Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise genau! Klären Sie Ihre Kinder über deren Inhalt und die Gefahren bei der Benutzung des Telefons auf!



Beachten Sie bei der Benutzung des Telefons gesetzliche Vorschriften und lokale Einschränkungen. Diese können z. B. gelten in Flugzeugen, an Tankstellen, in Krankenhäusern oder beim Autofahren.



Die Funktion medizinischer Geräte wie Hörhilfen oder Herzschrittmacher kann gestört werden. Halten Sie einen Mindestabstand von 20 cm zwischen Telefon und Herzschrittmacher ein. Halten Sie während eines Gesprächs das Telefon an das vom Herzschrittmacher weiter entfernte Ohr. Wenden Sie sich für weitere Informationen an Ihren Arzt.



Töne, Musik und das Freisprechen werden über den Lautsprecher wiedergegeben. Halten Sie das Telefon nicht an das Ohr, wenn es klingelt bzw. wenn Sie die Freisprechfunktion eingeschaltet haben. Sie können sich sonst schwerwiegende, dauerhafte Gehörschäden zuziehen.



Verwenden Sie nur Original-Akkus (100% quecksilberfrei) und -Ladevorrichtungen. Andernfalls sind erhebliche Gesundheits- und Sachschäden nicht auszuschließen. Es könnte z. B. der Akku explodieren.



Kleinteile, wie z.B. SIM-Karte, Dichtstopfen, Objektivring und Objektivdeckel können durch Kleinkinder demontiert und verschluckt werden. Daher muss das Telefon entsprechend für Kleinkinder unerschickbar aufbewahrt werden.



Bringen Sie das Telefon nicht in die Nähe von elektromagnetischen Datenträgern wie Kreditkarten und Disketten. Darauf gespeicherte Informationen könnten verloren gehen.



Wegen der Strahlung der aktivierten LED (z.B. Infrarotschnittstelle oder Blitz) diese nicht mit optischen Vergrößerungsgeräten betrachten.

Dieses Produkt erfüllt die „Sicherheit von Laserprodukten“ IEC/EN 60825-1 für Klasse 1M LEDs, die bei angemessenen, vorhersehbaren Betriebsbedingungen sicher sind.



Schwerwiegende dauerhafte Gehörschäden können auftreten, wenn Sie Kopfhörer bzw. Headsets mit hoher Lautstärke verwenden. Mit der Zeit könnten sie sich an den hohen Lautstärkepegel gewöhnen, der ihnen dann normal erscheint. Dies kann aber Gehörschäden verursachen. Reduzieren Sie deshalb die Lautstärke auf ein ungefährliches Maß. Sollten Sie Ohrgeräusche wahrnehmen, reduzieren Sie die Lautstärke oder setzen die Verwendung Ihres Systems aus.



Die auf dem Steckernetzteil angegebene Netzspannung (V) darf nicht überschritten werden. Bei Nichtbeachtung kann es zur Zerstörung des Ladegerätes kommen.

Das Netzteil muss zum Laden des Akkus in eine gut erreichbare Netzsteckdose eingesteckt werden. Das Ladegerät kann nach dem Laden des Akkus nur durch Ausstecken ausgeschaltet werden.



Das Telefon darf nicht geöffnet werden. Nur der Austausch von Akku (100% quecksilberfrei) oder SIM-Karte ist zulässig. Den Akku dürfen Sie unter keinen Umständen öffnen. Jede weitere Änderung am Gerät ist unzulässig und führt zum Verlust der Betriebserlaubnis.



Entsorgen Sie unbrauchbare Akkus und Telefone den gesetzlichen Bestimmungen entsprechend.



Das Telefon könnte in der Nähe von Fernsehgeräten, Radios und PCs Störungen verursachen.



Verwenden Sie nur Original-Zubehör. So vermeiden Sie mögliche Gesundheits- und Sachschäden und stellen sicher, dass alle relevanten Bestimmungen eingehalten werden.

Unsachgemäßer Gebrauch schließt jegliche Gewährleistung aus! Diese Sicherheitshinweise gelten auch für Original-Zubehör.

Mobiltelefone können vielseitig eingesetzt werden und daher auch in anderer Form als in der normalen Haltung am Ohr, z.B. am Körper, betrieben werden. In diesem Fall ist ein Abstand von mindestens **1,5 cm** einzuhalten.

Bluetooth®

Ihr Telefon verfügt über eine Bluetooth-Schnittstelle. Diese ermöglicht es Ihnen, Ihr Telefon mit einem Headset einer Kfz-Freisprecheinrichtung oder weiteren Bluetooth-fähigen Geräten drahtlos zu verbinden.

Damit hierbei eine sichere Kopplung der Geräte zustande kommt und nicht etwa Dritte über Funk Zugriff auf Ihr Telefon erlangen können, sollten Sie die folgenden Punkte beachten:

- Das erstmalige Verbinden zweier Geräte, das sogenannte „Pairing“, sollte in einem vertrauenswürdigem Umfeld stattfinden.

- Beide Geräte müssen sich dabei einmalig über ein Passwort/PIN ausweisen. Um eine ausreichende Sicherheit zu gewährleisten, sollten Sie (sofern keine PIN vorgegeben ist) eine schwer zu erratende, möglichst 16-stellige Nummernkombination wählen.
- Eine Umstellung auf automatische Verbindungsannahme („Verbindung ohne Bestätigung“) sollte nur in Ausnahmefällen vorgenommen werden.
- Die Kopplung sollte generell, um eventuelle Sicherheitsrisiken zu minimieren, nur mit vertrauenswürdigen Geräten erfolgen.
- Die „Sichtbarkeit“ Ihres Telefons sollten Sie nach Möglichkeit einschränken. So können sie es wesentlich erschweren, dass unbekannte Geräte versuchen mit Ihrem Telefon eine Verbindung aufzubauen. Setzen sie hierfür im Bluetooth-Menü die Option Für a. sichtbar von Immer sichtb. auf den Wert Nicht sichtbar.
- Bei einer Bluetooth-Verbindung wird der Name Ihres Telefons übertragen. Im Auslieferungszustand ist das die „Bluetooth ID“. Beim erstmaligen Einschalten von Bluetooth oder später im Bluetooth-Menü können Sie diesen Namen ändern (Mein BT-Name).
- Wird Bluetooth nicht benötigt so sollte diese Funktionalität ausgeschaltet werden.

Überprüfen Sie vor Nutzung von Bluetooth-Zubehör oder Mobil-Telefonen innerhalb eines Kraftfahrzeuges die KFZ-Bedienungsanleitung auf eventuelle Einschränkungen bei der Verwendung derartiger Produkte.

Die Rechte an der Wortmarke Bluetooth® sowie an den Bluetooth® Logos sind im Besitz der Bluetooth® SIG, Inc. Jedwede Verwendung dieser Marken durch die BenQ Corp. ist Gegenstand einer Lizenz-Vereinbarung. Die Rechte an sonstigen Markenzeichen und Handelsnamen sind im Besitz ihrer jeweiligen Eigentümer.
Bluetooth QDID (Qualified Design ID): B02422

Inbetriebnahme



Das Display Ihres Telefons ist bei Auslieferung mit einer Schutzfolie beklebt. Entfernen Sie diese, bevor Sie das Telefon benutzen.

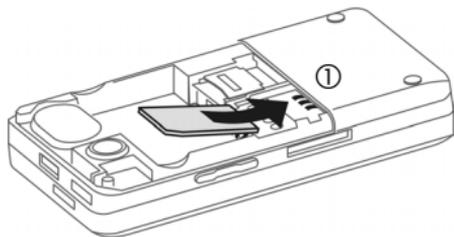
In selten Fällen können durch statische Aufladung kurzzeitig Farbveränderungen am Display erscheinen. Diese verschwinden aber nach ca. 10 Minuten wieder.

Akku/SIM-Karte/ MicroSD-Karte einsetzen

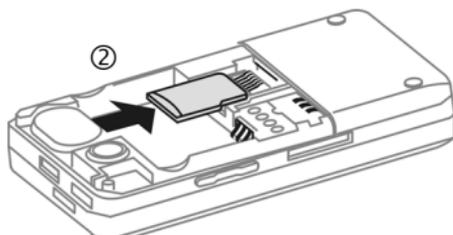
Vom Dienstanbieter erhalten Sie eine SIM-Karte, auf der alle wichtigen Daten Ihres Anschlusses gespeichert sind. Wurde die SIM-Karte im Scheckkartenformat geliefert, lösen Sie bitte den kleineren Abschnitt heraus und entfernen Sie evtl. überstehende Kunststoffreste. Beim Einsetzen der SIM-Karte, MicroSD-Karte (optional) und des Akkus bitte den Anweisungen in den Abbildungen folgen.

SIM-Karte einsetzen

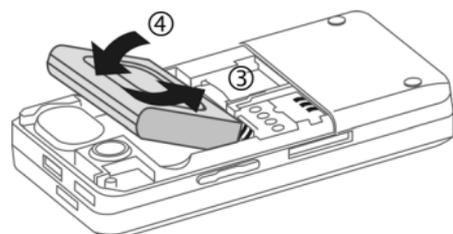
Auf die richtige Lage der abgeschrägten Ecke achten.



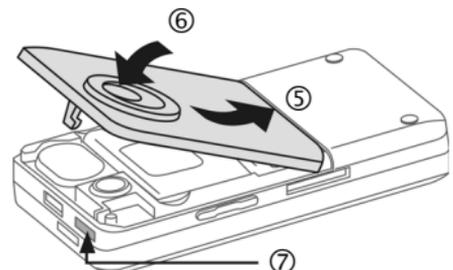
MicroSD-Karte (optional) einsetzen



Akku einsetzen



Akkufachdeckel schließen



- Um den Akkufachdeckel zu entfernen, Taste ⑦ drücken, dann Akkufachdeckel anheben.

Weitere Informationen

Schalten Sie das Telefon aus, bevor Sie den Akku entnehmen. SIM-Karte nicht entfernen, sofern der Akku eingesetzt ist. Wird der Akku für länger als ca. 30 Sek. entfernt, muss die Uhr neu eingestellt werden.

Akku laden



Der Akku ist im Lieferzustand nicht komplett geladen. Ladekabel seitlich am Telefon anstecken, Steckernetz-

teil in die Steckdose einstecken und mindestens **zwei Stunden** laden (Laden über USB, siehe S. 18). Ladevorgang nicht vorzeitig unterbrechen.



Anzeige während des Ladevorgangs.

Ladezeit

Ein leerer Akku ist nach ca. 2 Stunden wieder vollständig aufgeladen. Das Laden ist nur innerhalb eines Temperaturbereiches von 5 °C bis 45 °C möglich. Jeweils 5 °C darüber/darunter blinkt das Ladesymbol als Warnhinweis. Die auf dem Steckernetzteil angegebene Netzspannung darf nicht überschritten werden.

Betriebszeiten

Die Betriebszeiten hängen von den jeweiligen Einsatzbedingungen ab. Extreme Temperaturen vermindern die Bereitschaftszeit des Telefons erheblich.

Vermeiden Sie daher, das Telefon in die Sonne oder auf eine Heizung zu legen.

Gesprächszeit: bis zu 250 Minuten

Bereitschaftszeit: bis zu 280 Stunden

Ladesymbol nicht sichtbar

Wurde der Akku vollständig entladen, ist beim Anstecken des Steckernetzteils das Ladesymbol nicht sofort sichtbar.

Es erscheint nach max. zwei Stunden. Der Akku ist in diesem Fall nach drei bis vier Stunden komplett geladen.

Nur das mitgelieferte Steckernetzteil verwenden!

Anzeige im Betrieb

Anzeige des Ladezustands während des Betriebs (leer-voll): 

Ein Signal ertönt, wenn der Akku beinahe leer ist. Der Ladezustand des Akkus wird nur nach einem ununterbrochenen Lade-/Entladevorgang richtig angezeigt. Sie sollten deshalb den **Akku nicht unnötig entfernen** und den **Ladevorgang nach Möglichkeit nicht vorzeitig beenden**.

Das Steckernetzteil wird bei längerem Gebrauch warm. Das ist normal und ungefährlich.

Ein-/Ausschalten



Ein-/Aus-/Ende-Taste **lang** drücken. **Kurz** drücken, um das Menü zum Ausschalten zu öffnen.

PIN eingeben

Die SIM-Karte kann mit einer 4- bis 8-stelligen PIN geschützt sein.



Slider öffnen. PIN mit den Nummertasten eingeben. Damit niemand Ihre PIN lesen kann, erscheint nur „****“ auf dem Display. Mit **↶** korrigieren.



Zur Bestätigung die linke Displaytaste drücken. Die Anmeldung im Netz dauert einige Sekunden.

Stellen Sie bei der Inbetriebnahme die Uhr einmal ein (S. 18).

Notruf (SOS)

Nur im Notfall benutzen!

Durch Drücken der linken Displaytaste

SOS können Sie auch **ohne** SIM-Karte bzw. PIN-Eingabe einen Notruf über das Netz absetzen (nicht in allen Ländern möglich).

Allgemeine Hinweise

Bedienungsanleitung

Folgende Symbole werden zur Erklärung der Bedienung benutzt:

Menü Displaytasten-Funktion anzeigen.

 Vom Dienstanbieter abhängige Funktion.

Standardfunktionen, die mehrfach im Menü Optionen erscheinen, sind in dieser kurzen Bedienungsanleitung nicht aufgelistet. Die vollständige Beschreibung ist auf der CD-ROM oder im Internet unter der folgenden Adresse zu finden:

www.BenQ-Siemens.com/el71

Slider

Slider vollständig öffnen

- Displaybeleuchtung eingeschaltet.
- Tastensperre ausgeschaltet.
- Anruf wird angenommen.
- Alarmton wird ausgeschaltet (Termin, Wecker).

Slider vollständig schließen

- Tastensperre wird im Bereitschaftszustand aktiviert, wenn keine andere Anwendung als der Media Player läuft (falls eingestellt).
- Anruf wird beendet (nur, wenn kein Headset angeschlossen ist).
- Ein eingehender Anruf wird abgewiesen.
- Alarmton ausgeschaltet (Termin, Wecker).

Hauptmenü



Aufruf aus Bereitschaftszustand mit Mittelstaste.

Optionen Menü öffnen.

Suchen

Listenausgabe des Menüs. Die Suchfunktion ermöglicht den direkten Zugriff auf einen beliebigen Menüeintrag durch Eingabe eines Schlüsselbegriffs.

Beleuchtung

Displaybeleuchtung heller bzw. dunkler einstellen.

Mittelstaste

Das Symbol in der Mitte der unteren Displayzeile zeigt die aktuelle Funktion beim Drücken der Mittelstaste.



Hauptmenü



Senden



OK, bestätigen



Anzeigen



Ändern



Sichern



Anrufen



Abspielen



Ändern



Aufnehmen



Einfügen



Pause



Optionen



Stopp



Kamera



Zoom

Navigationstasten

Im Bereitschaftszustand/während eines Gesprächs:



Kontakte öffnen.



Eingang öffnen.



Profile starten.



Kamera starten.

Registerkarten

Die praktischen Registerkarten bieten Ihnen einen schnellen Informations- und Funktionszugriff.



 Zwischen den einzelnen Registerkarten wechseln.

Ist auf einer Registerkarte ein Eingabefeld aktiviert, kann nur innerhalb des Feldes mit der Navigationstaste navigiert werden.

Markiermodus

Bei manchen Anwendungen (z. B. mehrere SMS löschen) können Sie auf der Registerkarte mehrere Einträge markieren, um darauf eine Funktion gemeinsam anzuwenden.

Optionen Menü öffnen.

Markieren Markiermodus aktivieren.

 Eintrag/Einträge auswählen.

 Markieren oder Markierung aufheben.

Zusätzliche Funktionen im Markiermodus:

Optionen Menü öffnen.

Alle markieren Alle Einträge markieren.

Alle Mark.zur. Markierung aller hervorgehobenen Einträge aufheben.

Mark. löschen Alle markierten Einträge löschen.

Digital Rights Mgmt. (DRM)

Beachten Sie bitte, dass Ihr Gerät über Digital Rights Management verfügt. Die Nutzung heruntergeladener Bilder, Töne oder Anwendungen kann durch deren

Anbieter eingeschränkt sein, z. B. Kopierschutz, zeitliche Begrenzung und/oder Anzahl der Nutzungen usw.

PIN, PUK, Telefoncode



→ Sicherheit

→ PIN-Codes

→ Funktion auswählen.

Telefon und SIM-Karte sind durch mehrere Geheimzahlen (Codes) gegen Missbrauch gesichert.

Verwahren Sie diese Geheimzahlen sicher, aber auch so, dass Sie später ggf. wieder darauf zugreifen können!

PIN-Codes

PIN Persönliche Identifikationsnummer. Vom Dienstanbieter bereitgestellt. Schützt die SIM-Karte. Nach dreimaliger Falscheingabe der PIN wird die SIM-Karte gesperrt. Sperre mit PUK aufheben.

PIN2 Wird vom Dienstanbieter für den Zugriff auf zusätzliche Funktionen auf speziellen SIM-Karten bereitgestellt.

PUK PUK2 Master PIN. Vom Dienstanbieter bereitgestellt. Wird zum Entsperren von SIM-Karten verwendet, wenn die PIN mehr als dreimal falsch eingegeben wurde. Falls die PUK verloren gegangen ist, wenden Sie sich bitte an den Dienstanbieter.

Telefoncode Der Telefoncode (4- bis 8-stellig) wird beim ersten Aufruf einer durch Telefoncode geschützten Funktion (z. B. Direktruf, S. 10) festgelegt. Bei dreimaliger Falscheingabe des Telefoncodes wird der Zugriff auf den Telefoncode und auf alle Funktionen gesperrt, die ihn verwenden. Notieren Sie Ihren Telefoncode hier, damit Sie ihn später nachschauen können: _____

PIN-Benutzung

Die PIN wird normalerweise nach jedem Einschalten des Telefons abgefragt. Sie können dieses Sicherheitsmerkmal ausschalten, riskieren aber den unbefugten Gebrauch des Telefons. Auch bei ausgeschalteter PIN-Benutzung ist zum Einschalten des Telefons eine Bestätigung notwendig. So wird verhindert, dass sich das Telefon versehentlich einschaltet, z. B. beim Tragen in der Tasche oder während Sie sich in einem Flugzeug befinden.



Ändern, PIN eingeben.



Eingabe bestätigen.

PIN ändern/PIN2 ändern

Sie können die PIN in jede beliebige 4- bis 8-stellige Zahl ändern, die Sie sich besser merken können.



Ändern, **aktuelle** PIN eingeben.



Bestätigen, **neue** PIN eingeben.



Bestätigen, **neue** PIN wiederholen.



Bestätigen.

Tel.-Code änd.

Der Telefoncode (4- bis 8-stellig) wird beim ersten Aufruf einer durch Telefoncode geschützten Funktion (z. B. **Direktruf**, S. 18) festgelegt. Er ist dann für alle damit geschützten Funktionen gültig. Bei dreimaliger Falscheingabe des Telefoncodes wird der Zugriff auf den Telefoncode und auf alle Funktionen gesperrt, die ihn verwenden. Wenden Sie sich in diesem Fall an das Service-Zentrum (siehe S. 22).

Texteingabe mit T9

„T9“ kombiniert aus den einzelnen Tasten-Eingaben das richtige Wort.



T9 ein-/ausschalten.

Schreiben mit T9

Am besten schreiben Sie ein Wort zu Ende, ohne auf das Display zu achten.

Sie drücken die Tasten, auf denen der jeweilige Buchstabe steht, nur noch **einmal**.



Ein Leerzeichen oder nach rechts gehen beendet ein Wort.

Schreiben Sie den Text nicht mit Sonderzeichen wie Ä. Verwenden Sie nur Standardzeichen, z. B. A. T9 erledigt den Rest für Sie.

T9-Wortvorschläge

Stehen im Wörterbuch für ein Wort mehrere Möglichkeiten, wird zuerst die wahrscheinlichste angezeigt.



Drücken. Passt dieses Wort nicht, nochmals drücken, bis das richtige Wort angezeigt wird.

Lernfunktion

Wort zum Wörterbuch hinzufügen:



Auswählen und Wort ohne T9 eingeben, dann **Sichern**.

Wort korrigieren



Wortweise links/rechts gehen, bis gewünschtes Wort **markiert** ist.



T9-Wortvorschläge nochmals durchblättern.



Zeichen links vom Cursor löschen **und** ein jeweils neues mögliches Wort anzeigen.

Textvorlagen



→ Vorlagen
→ Textvorlagen

Im Telefon können Textvorlagen gespeichert werden, die Sie in Ihre Meldungen einfügen können.



Kurz drücken: Umschalten zwischen: abc, Abc, T⁹abc, T⁹Abc, 123. Statusanzeige in der obersten Zeile des Displays.

Lang drücken: Alle Eingabevarianten werden angezeigt.



Kurz drücken: Sonderzeichen wählen.

Die T9®-Texteingabe wird unter einem oder mehreren der folgenden Patente lizenziert: U.S. Pat. Nrn. 5,187,480, 5,818,437, 5,945,928, 5,953,541, 6,011,554, 6,286,064, 6,307,548, 6,307,549, 6,636,162 und 6,646,573; Australien Pat. Nrn. 727539, 746674 und 747901; Kanada Pat. Nrn. 1,331,057, 2,302,595 und 2,227,904; Japan Pat. Nr. 3532780, 3492981; Vereinigtes Königreich Pat. Nr. 2238414B; Hong Kong Standard Pat. Nr. HK1010924; Republik Singapur Pat. Nr. 51383, 66959 and 71979; Europa Pat. Nrn. 0 842 463 (96927260.8), 1 010 057 (98903671.0), 1 018 069 (98950708.2); Republik Korea Pat. Nrn. KR201211B1 und KR226206B1. Volksrepublik China Pat. Antragnrn. 98802801.8, 98809472.X und 96196739.0; Mexiko Pat. Nr. 208141; Russische Föderation Pat. Nr. 2206118; und weitere Patente angemeldet weltweit

Telefonieren



Telefonnummer eingeben (immer mit Vorwahl/internationaler Vorwahl).

◀ **C** **Kurz** drücken löscht letzte Ziffer, **lang** drücken die ganze Telefonnummer.



Verbindungstaste drücken. Angezeigte Rufnummer wird gewählt.

Gespräch beenden



Kurz drücken oder Slider schließen.

Lautstärke einstellen



Lautstärke mit den Seitentasten einstellen.

Weitere Informationen

Nehmen Sie das Gespräch an und oder schalten Sie "Freisprechen" aus, bevor Sie das Telefon an das Ohr halten, um Gehörschäden durch Klingeltöne zu vermeiden.

Freisprechen ein-/ausschalten

Optionen → Freispr.

Internationale Vorwahlnummern

0 - **Lang** drücken, bis ein "+" angezeigt wird.

Optionen → Landeskenn-Nr., Land wählen.

Wahlwiederholung



Zweimal drücken. Wiederwahl der zuletzt gewählten Telefonnummer. **Einmal** drücken; Wiederwahl-Liste wird geöffnet.

Autom. Wahlwiederholung

Optionen → Auto-Wahlwiederh.

Die Rufnummer wird zehnmal in zunehmenden Zeitabständen gewählt.

Erinnerung

Optionen → Erinnerung Nach 15 Minuten erinnert Sie ein Signalton daran, die angezeigte Rufnummer nochmals zu wählen.

Gesprächsoptionen

Im Gesprächsmenü werden Funktionen angeboten, die nur **während** des Gesprächs möglich sind.

2 Gespräche makeln



Optionen → Halten erstes Gespräch.

Rufnummer eingeben. Wenn die Verbindung hergestellt ist, **Optionen** → Makeln zwischen den Gesprächen.

Konferenz



Wenn die erste Verbindung hergestellt ist, dieses Gespräch halten. Rufnummer eingeben. Ist die zweite Verbindung hergestellt:

Optionen → Konferenz wählen, um an der gehaltenen Verbindung teilzunehmen. Wiederholen, bis alle Teilnehmer verbunden sind (max. 5).

Tonfolgen (DTMF)

Tonfolgen (Ziffern) geben Sie z. B. zur Fernabfrage eines Anrufbeantworters ein.

Optionen → Tonf. senden

Direktruf

Wenn diese Funktion eingeschaltet ist, kann nur noch **eine** Rufnummer gewählt werden (siehe auch S. 18). Dies ist eine durch Telefoncode geschützte Funktion.

Kontakte



In diesem Telefonverzeichnis können Sie bis zu 1500 Einträge mit mehreren Telefon- und Faxnummern und weiteren Adressangaben speichern.

Zum schnellen Zugriff werden fünf Registerkarten angeboten:

Alle Kontakte, Gruppen, Online Status, SIM, Filter



Zwischen Registerkarten wechseln.

Alle Kontakte

Anzeige aller im Telefon oder auf der SIM-Karte gespeicherten Einträge in alphabetischer Reihenfolge.

Neuer Eintrag



Neuer Eintrag, bestätigen. Die folgenden Registerkarten werden angezeigt: Geben Sie Daten ein, indem Sie die Liste durcharbeiten.

Allgemein	Vorname, Nachname sowie wichtige Telefonnummern. Jedem Kontakt kann ein Klingelton, ein Bild oder Video mit Sound zugeordnet werden.
Privat	Allgemeine Adressinformationen und weitere Kommunikationsnummern, wie Fax und E-Mail.
Dienstlich	Firmeninformation, Adresse, Kommunikationsnummern.
Person	Persönliche Daten, wie Geburtsdatum und sonstige Notizen.
Online Status	Kontaktinformationen für Instant Messaging (S. 15).

Einträge anzeigen/bearbeiten



Gewünschten Eintrag auswählen.



Aktuelle Registerkarte zum Bearbeiten öffnen.



Menü Optionen öffnen.

Gruppen

Es werden Ihnen 10 verschiedene Gruppen angeboten, um Ihre Kontakte übersichtlich ordnen zu können.

Gruppeneigenschaften ändern

Gruppen → Optionen → Eigenschaften wählen.

Kontakt zu einer Gruppe hinzufügen

Funktion in der Registerkarte **Alle Kontakte** starten. Kontakt wählen, Optionen öffnen und → **Gruppe** wählen. Ein Kontakt darf nur einer Gruppe angehören.

Verteilerliste

Spezialeinträge in **Alle Kontakte** sind Verteilerlisten (max. 250 Listen, in jeder Liste max. 100 Kontakte). Ein Kontakt kann in mehreren Verteilerlisten auftreten.

SIM

Anzeige der Kontakte auf der SIM-Karte. **Neuer Eintrag**, bestätigen, um einen neuen Kontakt auf der SIM-Karte zu speichern.

Online Status

Alle Kontakte anzeigen, die eine WV-Benutzerkennung haben (Instant Messaging).

Filter

Es werden nur Einträge angezeigt, die das Filterkriterium erfüllen.

Allgemeine Funktionen

Optionen Je nach Registerkarte und aktueller Situation werden unterschiedliche Funktionen angeboten.

Eine ausführliche Beschreibung aller Funktionen ist in der vollständigen Version der Bedienungsanleitung auf der CD-ROM oder unter der folgenden Adresse zu finden:

www.BenQ-Siemens.com/el71

Ruflisten

Die Rufnummern werden zur komfortablen Wiederwahl gespeichert.



Eintrag auswählen und öffnen, dann Rufnummer auswählen.

Rufnummer wählen.

Entg. Anrufe



Von Anrufen, die Sie nicht angenommen haben, werden die Rufnummern für einen Rückruf gespeichert. Weitere Funktionen: **Angen. Anrufe**, **Gewählte Nrn.**, **Listen löschen**

Zeit/Kosten



Zeit/Kosten

Letztes Gespr., **Alle gehenden**, **Alle kommand.**, **Restl. Einheiten**

Display wählen → **Optionen** und → **Zurücksetzen** wählen, um die Einstellung zurückzusetzen.

Kosten-Einstell.

Währung

Gewünschte Währung eingeben (PIN2 erforderlich).

Kosten/Einheit

Währung sowie die Kosten pro Einheit und Zeitraum eingeben (PIN2).

Kontolimit

Auf speziellen SIM-Karten können Sie bzw. der Dienstleister ein Guthaben oder einen Zeitraum festlegen, nach dessen Verbrauch bzw. Ablauf sich das Telefon für abgehende Anrufe sperrt.

Autom. Anzeige

Anrufdauer und -kosten werden während und nach einem Anruf angezeigt, wenn die entsprechenden Angaben (Kosten/ Einheit) gemacht wurden.

Kamera

Im Telefon ist eine Kamera mit einem Blitzgerät integriert. Nutzen Sie Fotos/ Videos als

- Hintergrundbild, Logo, Screensaver, Ein- und Ausschaltanimation
- Bild für Ihre Kontakteinträge
- Anhang für MMS oder E-Mail

Fotos und Videos in **Media-Pool** speichern (S. 21).

Einschalten



Oder



Kamera-Taste im Bereitschaftszustand drücken.



Wechsel zwischen den Registerkarten Foto aufnehmen. und Video aufnehmen.

Das Vorschau-Bild wird angezeigt. In der ersten Zeile werden angezeigt:



Zoomfaktor



Weißabgleich



Nachtmodus



Blitzgerät aktiv

Im Vorschaubild wird die Anzahl der noch möglichen Fotos in der gewählten Auflösung angezeigt. Die Anzahl ist u.a. wesentlich vom Motiv abhängig und vom notwendigen Speicherbedarf.

Foto aufnehmen.



Foto aufnehmen.  Ggf. vorher den Zoomfaktor einstellen.

Das Foto wird unter dem benutzerdefinierten Namen (siehe Umbenennen Kamera-Optionen) und einer fortlaufenden Nummer im Ordner **Bilder** in **Media-Pool** gespeichert (S. 21).

Bildauflösung

Die Aufnahmequalität des Bildes kann unabhängig von der Auflösung des Vorschaubildes eingestellt werden. Um individuelle Hintergrundbilder aufzunehmen, müssen Sie als Bildauflösung **Hintergrundbild** in **Optionen** → **Einstellungen** einstellen.

Video aufnehmen.

Die Auflösung Video-Modus ist standardmäßig die beste Auflösung. Die Aufnahmequalität eines Videos kann unabhängig von der Auflösung des Vorschaubildes eingestellt werden.



Registerkarte **Video aufnehmen.** wählen.



Videoaufnahme starten. Es erscheint ein roter Punkt im Display.



Videoaufnahme beenden.

Blitz

Einstellungen siehe Menü **Optionen**. Im Automodus wird der Blitz je nach Lichtverhältnis eingeschaltet oder nicht. Dieser Modus wird empfohlen um Bereitschaftszeit einzusparen.

Kamera-Optionen

Je nach Situation stehen weitere Funktionen im Menü **Optionen** zur Verfügung: **Lösch-Assist.**, **Mikrofon ein**, **Blitz benutzen**, **Selbstausröser**, **Weissabgleich** usw.

Eine ausführliche Beschreibung aller Funktionen ist in der vollständigen Version der Bedienungsanleitung auf der CD-ROM oder unter der folgenden Adresse zu finden:
www.BenQ-Siemens.com/el71

SMS

Mit Ihrem Telefon können Sie sehr lange Textmeldungen (bis zu 760 Zeichen) senden und empfangen. Diese langen Textmeldungen werden automatisch aus „normalen“ SMS zusammengesetzt beachten Sie, dass hierdurch eventuell höhere Gebühren anfallen können). Bei einigen Sprachen wird beim Schreiben von Sonderzeichen die Maximallänge von SMS verkürzt. Wenn Sie diese Buchstaben nicht verwenden möchten, ändern Sie im Menü Optionen die Eingabesprache.

SMS-Einstellungen



Die Grundeinstellungen werden normalerweise bereits vom Dienstanbieter vorgenommen.

MMS

Der **Multimedia Messaging Service** ermöglicht es, Texte, Bilder/Videos und Töne in einer kombinierten Nachricht an ein anderes Mobiltelefon oder an einen E-Mail-Empfänger zu verschicken. Alle Elemente einer MMS werden in Form einer „Diashow“ zusammengefasst.

Je nach Einstellung Ihres Telefons empfangen Sie die komplette Nachricht automatisch bzw. nur eine Benachrichtigung über eine im Netz gespeicherte MMS mit Absenderangabe und Größe. Diese laden Sie dann anschließend zum Lesen in Ihr Telefon.

MMS schreiben



Eine MMS-Nachricht kann aus einer Abfolge von Seiten bestehen, die Text, Bilder/Videos und Töne enthalten können (siehe DRM, S. 7). Die Bearbeitungsfunktionen finden Sie im Menü Optionen.

Inhalt

Optionen Menü öffnen und **Objekt hinzufügen**. Eine der Optionen **Text**, **Bild**, **Ton**, **Video** wählen und/oder **Anhang** anfügen.

Adresse(n)



Rufnummer eingeben oder Menü öffnen (☰), dann **Hinzufügen** wählen und Empfänger aus Kontakten wählen. Sie können auch mehrere Kontakte auswählen.

Zur Eingabe eines Betreffs: Menü öffnen, dann **Betreff hinzufügen** auswählen und eine kurze Beschreibung der MMS eingeben.



Versandvorgang starten.

Weitere Funktionen zum Schreiben und Senden stehen im Menü Optionen zur Verfügung.

Eine ausführliche Beschreibung aller Funktionen ist in der vollständigen Version der Bedienungsanleitung auf der CD-ROM oder unter der folgenden Adresse zu finden:
www.BenQ-Siemens.com/e171

Empfangen

Der Eingang einer neuen Nachricht wird im Display angezeigt.

 Nachricht anzeigen.

 Mit zugehöriger Displaytaste Eingang öffnen.

Um eine komplette MMS **später** zu empfangen, öffnen Sie die Benachrichtigung.

Lesen

 →  → Eingang

Registerkarte SMS/MMS auswählen und die gewünschte Nachricht auswählen.

 SMS/MMS oder Benachrichtigung zu einer MMS lesen.

Optionen für das Lesen

Je nach Situation stehen weitere Funktionen im Menü Optionen zur Verfügung.

Nachrichtenlisten

 →  → Eingang oder Ausgang
oder Entwurf oder Gesendet
→ SMS oder MMS

Alle Nachrichten in Form von SMS, MMS und E-Mails werden jeweils in separaten Listen angezeigt.

Archiv

 →  → Nachr.-Archiv → SMS/MMS

Nachrichten werden im Archiv gespeichert.

Vorlagen

 →  → Vorlagen
→ MMS-Vorlagen/Textvorlagen

MMS-Vorlagen sind gespeicherte Nachrichten ohne Adresse. Informationen über Textvorlagen finden Sie auf S. 9.

MMS-Einstellungen

 →  → Einstellungen → MMS
→ Funktion auswählen.

Die Grundeinstellungen werden normalerweise bereits vom Dienstanbieter vorgenommen.

Sende-Optionen

Lieferzeit, Nr. verbergen usw. einstellen.

Erstellung

Einstellungen zur Gestaltung, wie Erstell.modus, Maximale Größe, Seitendauer.

Empfang

Einstellungen zum Nachrichteneingang: Empfang, Empfang (roam), Anonym ableh. usw.

Verbind.-Einst.

Wählen Sie das gewünschte MMS-Profil aus, in dem die Verbindungseigenschaften festgelegt sind. Sie erhalten diese Daten bei Ihrem Dienstanbieter oder unter: www.BenQMobile.com/customercare

Weitere Einstellungen

 →  → Einstellungen
→ Funktion auswählen.

Text-Zoom

Sie können eine von drei festen Textgrößen zur Darstellung einer Nachricht auswählen.

Emoticons

Gefühle bildlich darstellen.

Speich.n.Send.

Einstellen, ob Nachrichten nach dem Senden in der Liste **Gesendet** gespeichert werden sollen.

Autom. löschen

Ist diese Funktion eingeschaltet, werden alte Nachrichten im Eingang automatisch gelöscht, wenn der Nachrichtenspeicher voll ist.

Inst. Message



Diese Funktion wird nicht von allen Diensteanbietern unterstützt. Eine ausführliche Beschreibung ist in der vollständigen Version der Bedienungsanleitung unter der folgenden Adresse zu finden:

www.BenQ-Siemens.com/el71

E-Mail

Ihr Telefon verfügt auch über ein E-Mail-Programm (Client). Eine ausführliche Beschreibung ist in der vollständigen Version der Bedienungsanleitung unter der folgenden Adresse zu finden:

www.BenQ-Siemens.com/el71

WAP-Push

WAP-Push Nachrichten werden von speziellen Service-Zentren übermittelt. Haben Sie z.B. Konfigurationsdaten bei Ihrem Diensteanbieter angefordert, werden diese per WAP-Push übertragen. Eine ausführliche Beschreibung ist in der vollständigen Version der Bedienungsanleitung unter der folgenden Adresse zu finden:

www.BenQ-Siemens.com/el71

Mobilbox



Die meisten Diensteanbieter stellen eine Mailbox zur Verfügung, in der ein Anrufer eine Sprachnachricht für Sie hinterlassen kann. Ist die Mailbox nicht im Standard-

angebot enthalten, müssen Sie sich dafür registrieren lassen und evtl. manuell Einstellungen vornehmen.

Einstellungen

Sie erhalten vom Diensteanbieter zwei Telefonnummern:

- Mailbox-Nummer

Diese Rufnummer rufen Sie zum Abhören der Sprachnachrichten an.



Rufnummer eingeben/bearbeiten → **OK**.

- Rufumleitungsnummer

Anrufe werden zu dieser Telefonnummer umgeleitet.



Optionen → Unbeantw.Rufe und dann Setzen, Rufnummer eingeben,

Optionen → Sichern.

Sprachnachricht anhören

Eines der folgenden Symbole wird angezeigt, wenn Sie eine neue Sprachnachricht erhalten:



Symbol mit Signalton/eine SMS oder ein Anruf mit automatischer Ansage.

Rufen Sie Ihre Mailbox an und hören Sie die Nachricht(en) ab.



Lang drücken (ggf. einmalig Mailbox-Rufnummer eingeben). Je nach Diensteanbieter mit **OK** und **Mailbox** bestätigen.

Internet



→ Funktion auswählen.

Laden Sie sich unter **wap.BenQ-Siemens.com** ("Downloads") Spiele, Anwendungen, Sounds, Grafiken und mehr für Ihr Telefon herunter. Der Internetzugang erfordert unter Umständen die Registrierung beim Dienstanbieter.

Zugang zum Dienstanbieter

Direkter Aufruf des Browsers mit der URL Ihres Dienstanbieters.

Downl.-Assist.

Unterstützt Sie beim Herunterladen.

URL eingeben

Wenn eine URL eingegeben wird, startet der Browser, und die eingegebene Seite wird angezeigt.

Lesezeichen

Lesezeichen auflisten

Liste anzeigen und ein Lesezeichen auswählen.

Seite markieren

Aktuelle Seite wird als Lesezeichen gespeichert.

Internet

Der Browser wird mit der voreingestellten Option gestartet. Weitere Funktionen stehen im Menü Optionen zur Verfügung.

Eine ausführliche Beschreibung aller Funktionen ist in der vollständigen Version der Bedienungsanleitung auf der CD-ROM oder unter der folgenden Adresse zu finden:
www.BenQ-Siemens.com/el71

Verbindung beenden



Drücken, um die Verbindung zu beenden und den Browser zu schließen.

Navigation im Browser



- Link auswählen.
- Einstellungen, Status ein/aus.



- Eine Ebene zurück.



- Ein Eingabefeld/Link vor/zurück.
- Eine Zeile blättern.

Displaysymbole im Browser (Auswahl)



GPRS online



Kein Netz

Sonderzeichen eingeben



Wichtige Sonderzeichen auswählen.

Verbindungseinstellungen

Abhängig vom Dienstanbieter (siehe auch Datenverbind., S. 17).

Verlauf

Zuletzt besuchte Seiten anzeigen.

Gesp.Webseiten

Liste der im Telefon gespeicherten Seiten anzeigen.

Ihr Internet-Browser ist lizenziert von:



OPENWAVE™



Einstellungen



→ Profile
→ Funktion auswählen.

Eine ausführliche Beschreibung ist in der vollständigen Version der Bedienungsanleitung unter der folgenden Adresse zu finden: www.BenQ-Siemens.com/el71

Profile

Mehrere Einstellungen können in sechs Telefonprofilen gespeichert werden. Damit lässt sich das Telefon anpassen, z.B. an den Geräuschpegel in der Umgebung.

Klingeltöne

Einzelne Klingeltöne für verschiedene Funktionen wählen und Lautstärke für alle Töne einstellen.

Themen

Laden Sie sich eine komplett neue grafische Darstellung in Ihr Telefon. Mit einem Tastendruck werden verschiedene Medien-Einstellungen themenbezogen neu gestaltet, wie z. B. Töne, Farbschemata, Hintergrundbild.

Anzeige

Funktionen für individuelle Display-Einstellungen sind verfügbar, z. B. Hintergrundbild, Handylogo, Screensaver, Begrüßungstext, Beleucht. dauer usw.

Vibration

Um Störungen zu vermeiden, die durch einen Klingelton verursacht werden, können Sie für verschiedene Anwendungen die Vibrationsfunktion als Alternative aktivieren. Zusätzlich zum Klingelton kann auch die Vibrationsfunktion eingeschaltet werden (z. B. in einer geräuschvollen Umgebung).

Datenverbind.

In diesem Menü können Sie EGPRS und Bluetooth® aktivieren sowie die Einstellungen für Bluetooth (siehe auch S. 3) und Online-Einstell. bearbeiten.

Hotkeys

Softkeys

Den Displaytasten eine Funktion zuweisen.

Weitere Informationen

Tasten können vom Dienstanbieter bereits vorgelegt sein (z. B. mit dem Zugriff auf "SIM-Dienste" oder dem direkten Aufruf des Internet-Portals). Eventuell ist diese Tastenbelegung auch nicht veränderbar.

Schnellwahltaste

Sie können der Schnellwahl-Taste (⇒ ○, S. 1) eine Rufnummer zuweisen. Bei Drücken dieser Taste wird dann diese Nummer gewählt.

Navi.-tasten

Die Navigationstaste kann für drei Richtungen mit einer Funktion belegt werden (nur im Bereitschaftszustand wirksam). Die Bewegung nach unten ist fest mit dem Öffnen der Kontakte belegt und kann nicht verändert werden.

Nummerntast.

Die Nummerntasten 2 bis 9 können als Schnellwahl-Tasten oder als Schnellzugriffstasten für Funktionen verwendet werden. **Taste 1** ist für die Mailbox-Rufnummer reserviert.

Rufeinstellung.

Funktionen, die sich auf die Handhabung von eingehenden und ausgehenden Anrufen beziehen, z. B. Nr. verbergen, Anklopfen, Umleitung, Jede Taste usw.

Telefon-Einst.

Länderspezifische Einstellungen wie etwa **Sprache** oder **Wörterbuch** sowie andere telefonspezifische Funktionen, z. B. **Tastentöne**, **Dateisystem**, **Lizenz-Manager**, **Gerätenummer** usw.

Uhr

Einstellungen für Uhrzeit und Datum.

Sicherheit

Auto Tastensp.

Die Tastatur wird automatisch gesperrt, wenn für eine bestimmte Zeit keine Taste betätigt wurde. Sie können aber weiterhin Anrufe empfangen und den Notruf wählen.

ProSlide-Sperre

Automatische Tastensperre beim Schließen des Sliders aktivieren/deaktivieren. Die Tastensperre wird beim Öffnen des Sliders immer automatisch aufgehoben.

Direktruf

Es kann nur noch **eine** Rufnummer gewählt werden.

Nur



Anrufe auf SIM-geschützte Nummern einschränken.

Nur diese SIM



Der Betrieb Ihres Telefons mit einer **anderen** SIM-Karte wird verhindert.

Zertifikate

Anzeige der Zertifikate für gesicherte Datenverbindungen.

PIN-Codes

Beschreibung, siehe S. 7.

Netzsperr



Die Netzsperr schränkt die Benutzung Ihrer SIM-Karte ein. (Sie benötigen dazu ein Netzpasswort Ihres Dienstanbieters.)

Netz

Netzbezogene Funktionen zur Suche und Auswahl eines GSM-Netzwerks, ein Anschluss, falls zwei von einander unabhängige Anschlüsse verfügbar sind und Einstellungen für Benutzergr..

Zubehör

In diesem Menü wählen Sie Einstellungen für:

- Car Kit
- Headset
- Aufladen ü. USB

Organizer



Funktion auswählen.

Kalender

In den Kalender können Sie Termine eintragen. Der Kalender bietet Ihnen drei Ansichten: Monatsansicht, Wochenansicht, Tagesansicht. Termine werden als Farb-Balken auf der vertikalen Stundeneinteilung abgebildet.



Blättern zwischen Wochen/
Tagen/Stunden.

Termine

Termine werden in chronologischer Reihenfolge in einer Liste angezeigt.

Neuen Termin eintragen

<Neuer Eintr.> → Kategorien, Memo, Sprachspeich., Anruf, Besprechung, Urlaub, Geburtstag wählen.

Je nach Typ werden unterschiedliche Eingabe-/Auswahlfelder angeboten. Die Anzahl der Felder kann begrenzt werden, siehe Alle Felder/Weniger Felder am Ende der Liste.

Aufgaben

Eine Aufgabe wird wie ein Termin in der Agenda des ausgewählten Tages angezeigt. Sie muss aber im Gegensatz zum Termin keine Zeitangabe enthalten. Wenn keine Uhrzeit angegeben ist, wird die Aufgabe jeden Tag am Anfang der Liste angezeigt, bis sie als erledigt markiert wird. Die ersten Einträge sind ähnlich wie die bei Termine.

Notizen

Textnotizen schreiben und verwalten. Vertrauliche Informationen können Sie mit einem Telefoncode schützen.

Diktiergerät

Benutzen Sie das Diktiergerät zur Aufzeichnung kurzer Sprachnotizen oder für Gesprächsmitschnitte. Nachrichten über den Media Player wieder abspielen.

Zeitzonen

Fern-Synchronisierung

Mit dieser Funktion können Sie die persönlichen Daten auf Ihrem Telefon (Kontakte, Notizen, Kalendereinträge) mit einem Remote-Server abgleichen.

Extras



Funktion auswählen.

In diesem Ordner finden Sie weitere Anwendungen wie etwa Rechner, Umrechner, Stoppuhr, Countdown und Datumsrechner.

SIM-Dienste (optional)

Ihr Dienstanbieter kann über die SIM-Karte besondere Anwendungen wie Mobile Banking, Börseninfo usw. anbieten.



Symbol für SIM-Dienste.

Meine Anwend.

Zur Organisation Ihrer aus dem Internet geladenen Anwendungen steht Ihnen der Ordner Meine Anwend. in Media-Pool zur Verfügung (S. 21).

Online Status

Die Anwendung kann von verschiedenen Anwendungen aus, wie z. B. Inst. Message oder Kontakte, aufgerufen werden. In Online Status lassen sich Attribute wie etwa "Verfügbarkeit" oder "Stimmung" einstellen, die für Personen sichtbar sind, die Ihren Online Status sehen dürfen. Weiterhin können Sie hier Ihre Statuslisten für den jeweiligen Dienst bearbeiten.

Soundrekorder

Benutzen Sie den Soundrekorder zum Aufzeichnen von Geräuschen oder Tönen zur Verwendung als Klingeltöne (siehe auch Diktiergerät, S. 19).

My menu

Stellen Sie sich Ihr eigenes Menü mit häufig benutzten Funktionen, Rufnummern oder Internetseiten zusammen.

Wecker



Der Weckruf ertönt zur eingestellten Zeit, selbst wenn die Klingeltöne oder das Telefon ausgeschaltet sind. Der Wecker wird nach jeder Änderung automatisch aktiviert.

Aus drücken, um den Weckruf auszuschalten.

Zeit einstellen für den Weckruf (hh:mm) **oder** Wecker ein-/ausschalten.

Wecktage einstellen

Optionen → Tage setzen

Umschalten zwischen den Tagen .
Tage für einen Weckruf markieren bzw. Markierung aufheben, dann **Sichern**, um die Weckrufzeit zu speichern.

Media Player

Eingehende Ereignisse wie ein Anruf oder ein Weckruf führen zu einer Pause des Media Players. Ist die Unterbrechung beendet, läuft der Media Player weiter.

Direktaufruf-Taste des Media Players



Alle Mediendateien auf Ihrem Telefon werden auf vier Registerkarten angeboten:

Musik, Bilder, Videos, Playlist

Registerkarte auswählen, Datei auswählen, Wiedergabe starten.

Medienbibliothek

Im Media Player werden folgende Registerkarten angezeigt:

Songs: Alle MP3, AAC und AAC+ Dateien werden angezeigt.

Playlists: Alle Playlists (*.m3u) werden angezeigt.

Bilder/Videos: Es werden alle unterstützten Bild- bzw. Videoformate angezeigt.

Alle Dateien im Telefonspeicher werden automatisch auf den Registerkarten aufgelistet. Diese Liste kann nach Album, Interpret, Genre oder Titel sortiert werden.

Musik/Videos

Wiedergabe von Melodien oder Videos.

Wiedergabe oder Pause, je nach Situation. Schneller Vor-/Rücklauf, solange die Taste gedrückt ist. Stopp.

Nächste/vorherige Mediendatei laden.

Player aktiv: Wiedergabe bzw. Pause
Player nicht aktiv: Wiedergabe des letzten Songs/der letzten Playlist starten.

/ Lautstärke einstellen.

Stummmodus aktivieren/deaktivieren.

In den Vollbildmodus und zurück wechseln (nur bei Videos).

Stopp Wiedergabe beenden.

Playlist

Mehrere Musikstücke werden in einer Playlist (*.m3u) zusammengefasst.

Optionen → Neu → Playlist.

Bilder



Zoom-Funktion. Mit den Displaytasten (+/-) vergrößern/verkleinern.



Vergrößerten Bildausschnitt verschieben.



Bild zentrieren.

Media-Pool

Zur Organisation Ihrer Dateien steht Ihnen ein System zur Verfügung, mit dem Sie ähnlich wie mit einer PC-Dateiverwaltung arbeiten können. Es gibt separate Ordner für die unterschiedlichen Datentypen im Media-Pool (Telefonspeicher und Micro-SD-Karte).



Die Liste der Ordner und Dateien wird angezeigt.



Datei oder Ordner auswählen.



Ordner öffnen, Datei oder Link auswählen. Je nach Auswahl wird die Datei mit der zugehörigen Anwendung geöffnet oder der Download gestartet.

Download

Im Internet werden Melodien, Bilder, Spiele und andere Anwendungen angeboten. Nach dem Download stehen diese für Sie im Telefon zur Verfügung. Die meisten Anwendungen enthalten Bedienungshinweise. Die Downloadfunktionen, z. B.

zum Laden neuer Bilder oder Töne, befinden sich in den entsprechenden Ordnern. Beachten Sie bitte, dass Bilder und Töne geschützt sein können (DRM, S. 7).

Eine ausführliche Beschreibung aller Funktionen ist in der vollständigen Version der Bedienungsanleitung auf der CD-ROM oder unter der folgenden Adresse zu finden:

www.BenQ-Siemens.com/el71

Weitere Informationen

Mit dem Browser können Sie Anwendungen (z.B. Klingeltöne, Spiele, Bilder, Animationen) aus dem Internet herunterladen.

BenQ Mobile übernimmt für oder im Zusammenhang mit nachträglich durch den Kunden aufgespielte Anwendungen, die nicht im ursprünglichen Lieferumfang enthalten sind, keinerlei Gewährleistung oder Haftung. Dasselbe gilt für Funktionen, die erst nachträglich auf Veranlassung des Kunden frei geschaltet wurden. Der Kunde trägt das alleinige Risiko bei Verlust, Schaden oder Fehlern am Telefon oder der Anwendung sowie bei jeglichem Schaden und jeglichen Auswirkungen durch die Anwendung. Aus technischen Gründen können solche Anwendungen oder deren rückwirkende Freischaltung für bestimmte Funktionen verloren gehen, wenn das Telefon ausgetauscht/neu geliefert oder repariert wird. In diesen Fällen muss der Kunde die Anwendung erneut herunterladen oder freischalten lassen. Beachten Sie dabei, dass Ihr Gerät über Digital Rights Management (DRM) verfügt, so dass heruntergeladene Anwendungen vor unbefugter Kopie geschützt werden. Diese Anwendungen sind dann ausschließlich für Ihr Gerät bestimmt und können von diesem auch nicht zu Sicherungszwecken übertragen werden. BenQ Mobile übernimmt keinerlei Gewähr, Garantie oder Haftung dafür, dass das erneute Herunterladen, Freischalten oder Sichern von Anwendungen überhaupt möglich oder kostenlos möglich ist. Es wird empfohlen, die Anwendungen gelegentlich mit "Mobile Phone Manager" auf dem PC zu sichern. Den MPM finden Sie auf der mitgelieferten CD-ROM. Die jeweils neueste Version des MPM können Sie aus dem Internet herunterladen:

www.BenQ-Siemens.com/el71

Mobile Phone Manager



Mit dem MPM (Mobile Phone Manager) können Sie erweiterte Telefonfunktionen von Ihrem PC aus nutzen. Telefon und PC kommunizieren über

ein Datenkabel oder Bluetooth miteinander. MPM bietet eine breite Palette an Funktionen.

Sie können Ihre Adressdaten und Kontakte verwalten und mit anderen Telefonen synchronisieren, per Mausclick eine Nummer wählen und Telefonkonferenzen verwalten. Auch das Erstellen, Lesen, Speichern und Senden von SMS wird unterstützt. MPM ermöglicht die mühelose Verwaltung Ihrer Musik- und Sounddateien, Playlists, Klingeltöne und Videos.

Ihre Fotos, Bilder und Hintergrund-Logos lassen sich mit MPM komfortabel und doch einfach bearbeiten und mit verschiedensten Effekten versehen. Mit dem Mobile Modem Assistant können Sie Ihr Telefon bequem und einfach als Modem für zuhause und unterwegs verwenden. Sie können bequem Ihre WAP-Favoriten zusammenstellen und auf das Telefon überspielen.

Natürlich lassen sich die Daten und Einstellungen Ihres Telefons mit MPM auch auf Ihrem PC sichern. Mit dem Phone Explorer können Sie auf die Dateien Ihres Telefons zugreifen, als wäre es einfach ein weiterer Ordner auf Ihrem PC.

Die Software nimmt Ihnen auf Wunsch auch automatisch Routineaufgaben wie die Synchronisierung Ihrer Kontakte, das Herunterladen Ihrer neu aufgenommenen Fotos oder den Update Ihrer Musikdateien ab.

Der MPM sowie eine ausführliche Bedienungsanleitung und Online-Hilfe sind auf der CD enthalten, die diesem Telefon bei-

liegt. Sie können künftige Versionen dieser Software aus dem Internet laden unter: www.BenQ-Siemens.com/el71

Kundenservice

Wir bieten Ihnen schnelle und individuelle Beratung! Sie haben mehrere Möglichkeiten:

Unser Online Support im Internet:

www.BenQMobile.com/customercare

Immer und überall erreichbar. Sie erhalten 24 Stunden Unterstützung rund um unsere Produkte. Sie finden dort ein interaktives Fehler-Suchsystem, eine Zusammenstellung der häufigsten gestellten Fragen und Antworten sowie Bedienungsanleitungen und aktuelle Software-Updates zum Download.

Halten Sie beim Anruf bitte Ihren Kaufbeleg, die Gerätenummer (IMEI, Anzeige mit *#06#), die Softwareversion (Anzeige mit *#06#, dann) und ggf. Ihre Kundennummer des Service bereit.

Persönliche Beratung zu unserem Angebot erhalten Sie bei unserer Premium Hotline:

Österreich **09 00 30 08 08**
(1,35 Euro/Minute)

Es erwarten Sie qualifizierte Mitarbeiter, die Ihnen bezüglich Produktinformation und Installation kompetent zur Seite stehen.

In Ländern, in denen unser Produkt nicht durch autorisierte Händler verkauft wird, werden keine Austausch- bzw. Reparaturleistungen angeboten.

Im Falle einer notwendigen Reparatur wenden Sie sich bitte an eines unserer Servicecentren:

Abu Dhabi	0 26 42 38 00
Ägypten	0 23 33 41 11
Argentinien.....	0 81 02 22 66 24
Australien	13 00 55 76 68
Bahrain	40 42 34
Bangladesch	0 17 52 74 47
Belgien	0 78 15 22 21
Bolivien	0 21 21 41 14
Bosnien Herzegowina	0 33 27 66 49
Brunei	02 43 08 01
Bulgarien.....	02 73 94 88

Chile.....	8 00 53 06 62
China.....	40 08 88 56 56
Dänemark.....	35 25 65 29
Deutschland *.....	0 18 05 33 32 26
Dubai.....	0 43 96 64 33
Ecuador.....	18 00 10 10 00
Eifenbeinküste.....	05 02 02 59
Estland.....	56 64 54 00
Finnland.....	09 22 94 37 00
Frankreich.....	01 56 38 42 00
Griechenland.....	80 11 11 11 16
Großbritannien.....	0 87 05 33 44 11
Hong Kong.....	28 61 11 18
Indien.....	22 24 98 70 00 Extn: 70 40
Indonesien.....	0 21 46 82 60 81
Irland.....	18 50 77 72 77
Island.....	5 20 30 00
Italien.....	02 45 27 90 36
Jordanien.....	0 64 39 86 42
Kambodscha.....	12 80 05 00
Kanada.....	1 88 87 77 02 11
Katar.....	04 32 20 10
Kenia.....	2 72 37 17
Kolumbien.....	01 80 07 00 66 24
Kroatien.....	0 16 10 53 81
Kuwait.....	2 45 41 78
Lettland.....	7 50 11 18
Libanon.....	01 44 30 43
Libyen.....	02 13 50 28 82
Litauen.....	8 70 07 07 00
Luxemburg.....	40 66 61 56 40
Malaysia.....	+ 6 03 77 12 43 04
Malta.....	+ 35 32 14 94 06 32
Marokko.....	22 66 92 09
Mauritius.....	2 11 62 13
Mazedonien.....	0 23 13 18 48
Mexiko.....	01 80 07 11 00 03
Neuseeland.....	08 00 27 43 63
Niederlande.....	0 90 03 33 31 00
Nigeria.....	0 14 50 05 00
Norwegen.....	22 57 77 46
Oman.....	79 10 12
Österreich.....	05 17 05 17
Pakistan.....	02 15 66 22 00
Paraguay.....	8 00 10 20 04
Peru.....	0 80 05 24 00
Philippinen.....	0 27 57 11 18

Polen.....	08 01 30 00 30
Portugal.....	8 08 20 15 21
Rep. Südafrika.....	08 60 10 11 57
Rumänien.....	02 12 09 99 66
Russland.....	8 80 02 00 10 10
Saudi Arabien.....	0 22 26 00 43
Serbien.....	01 13 07 00 80
Schweden.....	08 57 92 90 49
Schweiz.....	08 48 84 08 45
Simbabwe.....	04 36 94 24
Singapur.....	62 27 11 18
Slowakei.....	02 59 68 22 66
Slowenien.....	0 14 74 63 36
Spanien.....	9 02 11 50 61
Taiwan.....	02 23 96 10 06
Thailand.....	0 29 53 50 00
Tschechische Republik.....	2 33 03 27 27
Tunesien.....	71 86 19 02
Türkei.....	0 21 64 59 98 98
Ukraine.....	8 80 05 01 00 00
Ungarn.....	06 14 71 24 44
Uruguay.....	00 04 05 46 62
USA.....	1 88 87 77 02 11
Venezuela.....	0 80 01 00 56 66
Vereinigte Arabische Emirate.....	0 43 66 03 86
Vietnam.....	84 89 20 24 64

Pflege und Wartung

Ihr Telefon wurde mit großer Sorgfalt entworfen und hergestellt und sollte auch mit Sorgfalt behandelt werden. Wenn Sie die unten aufgelisteten Vorschläge beachten, werden Sie noch sehr lange viel Freude an Ihrem Telefon haben.

- Schützen Sie Ihr Telefon vor Nässe und Feuchtigkeit! In Niederschlägen, Feuchtigkeit und Flüssigkeiten sind Mineralien enthalten, die elektronische Schaltkreise korrodieren. Sollte das Telefon trotzdem nass werden, trennen Sie es sofort von einer etwaigen Stromversorgung ab, um einen Stromschlag zu vermeiden. Legen Sie das Telefon nicht (auch nicht zum Trocknen) auf/in einem Wärmegerzeuger wie beispielsweise ein Mikrowellengerät, Ofen oder Heizkörper ab. Das Telefon kann dadurch überhitzen und gegebenenfalls explodieren.

* 0,12 Euro/Minute

- Verwenden Sie das Telefon nicht in staubigen und schmutzigen Umgebungen und bewahren Sie es nicht dort auf. Die beweglichen Teile des Telefons können beschädigt werden und es kann zu Verformungen und Verfärbungen des Gehäuses kommen.
- Bewahren Sie das Telefon nicht in heißen Umgebungen auf (z.B. KFZ-Armaturenbrett im Sommer). Hohe Temperaturen können die Lebensdauer elektronischer Geräte verkürzen, Akkus beschädigen und bestimmte Kunststoffe verformen oder zum Schmelzen bringen.
- Bewahren Sie das Telefon nicht in kalten Umgebungen auf. Wenn es sich anschließend wieder (auf seine normale Betriebstemperatur) erwärmt, kann sich in seinem Inneren Feuchtigkeit bilden, die elektronische Platinen beschädigt.
- Lassen Sie das Telefon nicht fallen, setzen Sie es keinen Schlägen oder Stößen aus und schütteln Sie es nicht. Durch eine solche grobe Behandlung können im Gerät befindliche Platinen zerbrechen!
- Verwenden Sie keine ätzenden Chemikalien, Reinigungslösungen oder scharfe Reinigungsmittel zur Reinigung des Telefons!

Alle oben genannten Hinweise gelten in gleicher Weise für Telefon, Akku, Ladegerät und sämtliche Zubehörteile. Wenn eines dieser Teile nicht ordnungsgemäß funktioniert, erhalten Sie schnelle und zuverlässige Hilfe bei unseren Service Zentren.

Akku-Qualitätserklärung

Die Kapazität Ihres Mobiltelefonakkus verringert sich mit jeder Ladung/Entladung. Auch durch Lagerung bei zu hohen oder zu niedrigen Temperaturen erfolgt eine allmähliche Verringerung der Kapazität. Auf diese Weise können sich die Betriebszeiten Ihres Mobiltelefons auch nach vollständiger Akkuladung erheblich verringern.

In jedem Fall ist der Akku aber so beschaffen, dass er innerhalb von sechs Monaten nach Kauf Ihres Mobiltelefons noch aufgeladen und entladen werden kann. Nach Ablauf dieser sechs Monate empfehlen wir Ihnen, den Akku bei einem deutlichen Leistungsabfall zu ersetzen. Bitte kaufen Sie nur Original-Akkus.

Display-Qualitätserklärung

Technologiebedingt können in Ausnahmefällen wenige kleine andersfarbige Punkte (dots) im Display erscheinen.

Bitte berücksichtigen Sie, dass bei hellerer oder dunklerer Anzeige einzelner Bildpunkte in der Regel kein Mangel vorliegt.

Gerätedaten

Konformitätserklärung

Hiermit erklärt BenQ Mobile, dass sich das Gerät EL71 in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet. Die betreffende Konformitätserklärung (DoC) wurde unterzeichnet. Falls erforderlich, kann eine Kopie des Originals über die Firmen-Hotline angefordert werden oder unter:

www.BenQMobile.com/conformity

CE 0168

Technische Daten

GSM-Klasse:	4 (2 Watt)
Frequenzbereich:	880 – 960 MHz
GSM-Klasse:	1 (1 Watt)
Frequenzbereich:	1.710 – 1.880 MHz
GSM-Klasse:	1 (1 Watt)
Frequenzbereich:	1.850 – 1.990 MHz
Gewicht des Telefons:	94 g
Gewicht des Ladegeräts:	ca. 70-90 g
Größe:	16,5 × 90 × 46,3 mm (~ 67 ccm)
Li-Ionen-Akku:	570 mAh
Betriebstemperatur:	-10 °C bis +50 °C
SIM-Karte:	1,8 V und 3,0 Volt

Gesprächszeit: bis zu 250 Minuten

Bereitschaftszeit: bis zu 280 Stunden

Bei Verlust

Sind Telefon und/oder SIM-Karte abhanden gekommen, rufen Sie sofort den Dienstanbieter an, um Missbrauch zu verhindern.

SAR

Europäische Union (RTTE)

INFORMATION ZUR EXPOSITION/
SPEZIFISCHE ABSORPTIONSRATE (SAR)

DIESES MOBILTELEFON ERFÜLLT DIE GRENZWERTE DER EU (1999/519/EG) ZUM SCHUTZ DER GESUNDHEIT DER BEVÖLKERUNG VOR WIRKUNGEN ELEKTROMAGNETISCHER FELDER.

Ihr Mobiltelefon ist ein Funkempfangs- und -sendegerät. Es wurde so gestaltet, dass es die von internationalen Regelwerken empfohlenen Grenzwerte für den Aufenthalt in Funkwellen nicht überschreitet. Diese Richtlinien wurden durch die unabhängige wissenschaftliche Organisation ICNIRP entwickelt und beinhalten einen großen Sicherheitsspielraum zur Gewährleistung des Schutzes aller Personen, unabhängig von Alter und Gesundheit.

Die Richtlinien verwenden als Maßeinheit die Spezifische Absorptionsrate (SAR). Der SAR-Grenzwert beträgt 2,0 W/kg und wurde in die EU-Norm EN 50360 sowie in weitere nationale Normen aufgenommen. Das CE-Kennzeichen steht für die Einhaltung der EU-Vorschriften.

Beim Test für die Verwendung am Ohr war der höchste SAR-Wert für dieses Modell **0,69 W/kg¹**. Da dieses Mobiltelefon verschiedene Funktionen bietet, kann es auch in anderen Positionen als am Ohr betrieben werden, z.B. am Körper. In diesem Fall ist ein Abstand von **1,5 cm** erforderlich.

Da SAR bei höchster Sendeleistung getestet wird, liegen die tatsächlichen SAR-Werte beim Gebrauch im Allgemeinen unter dem Maximalwert; denn das Gerät sendet nur mit soviel Leistung, wie zum Zugriff auf das Netz erforderlich ist.

Die Weltgesundheitsorganisation WHO hat erklärt, dass entsprechend der aktuell verfügbaren wissenschaftlichen Erkenntnisse kein Bedarf für besondere Vorsichtsmaßnahmen beim Betrieb von Mobiltelefonen besteht. Die WHO bemerkt: Falls Sie dennoch Ihre Exposition reduzieren möchten, können Sie die Länge von Telefongesprächen beschränken oder Freisprecheinrichtungen benutzen, um Abstand von Kopf und Körper herzustellen.

Zusätzlich finden Sie Informationen im Internet auf den Seiten der Weltgesundheitsorganisation WHO (www.who.int/emf) oder auf den Seiten der BenQ Mobile (www.BenQMobile.com).

Garantieurkunde (Deutschland)

Dem Verbraucher (Kunden) wird unbeschadet seiner Mängelansprüche gegenüber dem Verkäufer eine Haltbarkeitsgarantie zu den nachstehenden Bedingungen eingeräumt:

- Neugeräte und deren Komponenten, die aufgrund von Fabrikations- und/oder Materialfehlern innerhalb von 24 Monaten ab Kauf einen Defekt aufweisen, werden von BenQ Mobile nach eigener Wahl gegen ein dem Stand der Technik entsprechendes Gerät kostenlos ausgetauscht oder repariert. Für Verschleißteile (z. B. Akkus, Tastaturen, Gehäuse, Gehäusekleinteile, Schutzhüllen – soweit im Lieferumfang enthalten) gilt diese Haltbarkeitsgarantie für sechs Monate ab Kauf.
- Diese Garantie gilt nicht, soweit der Defekt der Geräte auf unsachgemäßer Behandlung und/oder Nichtbeachtung der Handbücher beruht.
- Diese Garantie erstreckt sich nicht auf vom Vertragshändler oder vom Kunden selbst erbrachte Leistungen (z. B. Installation, Konfiguration, Softwaredownloads). Handbücher und ggf. auf einem separaten Datenträger mitgelieferte Software sind ebenfalls von der Garantie ausgeschlossen.
- Als Garantienachweis gilt der Kaufbeleg mit Kaufdatum. Garantieansprüche sind innerhalb

1 Die Messungen wurden entsprechend international festgelegter Vorschriften durchgeführt.

von zwei Monaten nach Kenntnis des Garantiefalles geltend zu machen.

- Ersetzte Geräte bzw. deren Komponenten, die im Rahmen des Austauschs an BenQ Mobile zurückgeliefert werden, gehen in das Eigentum von BenQ Mobile über.
- Diese Garantie gilt für in der Europäischen Union erworbene Neugeräte. Garantiegeberin ist die BenQ Mobile GmbH & Co. OHG, Schlavenhorst 88a, D-46395 Bocholt.
- Weiter gehende oder andere Ansprüche aus dieser Herstellergarantie sind ausgeschlossen. BenQ Mobile haftet nicht für Betriebsunterbrechung, entgangenen Gewinn und den Verlust von Daten, zusätzlicher vom Kunden aufgespielter Software oder sonstiger Informationen. Die Sicherung derselben obliegt dem Kunden. Der Haftungsausschluss gilt nicht, soweit zwingend gehaftet wird, z. B. nach dem Produkthaftungsgesetz, in Fällen des Vorsatzes, der groben Fahrlässigkeit, wegen der Verletzung des Lebens, des Körpers oder der Gesundheit oder wegen der Verletzung wesentlicher Vertragspflichten. Der Schadensersatzanspruch für die Verletzung wesentlicher Vertragspflichten ist jedoch auf den vertragstypischen, vorhersehbaren Schaden begrenzt, soweit nicht Vorsatz oder grobe Fahrlässigkeit vorliegt oder wegen der Verletzung des Lebens, des Körpers oder der Gesundheit oder nach dem Produkthaftungsgesetz gehaftet wird.
- Durch eine erbrachte Garantieleistung verlängert sich der Garantiezeitraum nicht.
- Soweit kein Garantiefall vorliegt, behält sich BenQ Mobile vor, dem Kunden den Austausch oder die Reparatur in Rechnung zu stellen. BenQ Mobile wird den Kunden hierüber vorab informieren.
- Eine Änderung der Beweislastregeln zum Nachteil des Kunden ist mit den vorstehenden Regelungen nicht verbunden.

Zur Einlösung dieser Garantie wenden Sie sich bitte an unseren Online Support im Internet www.BenQMobile.com/customercare oder an den BenQ Mobile-Telefonservice. Die Rufnummer entnehmen Sie bitte der Bedienungsanleitung.

Garantieurkunde (Österreich)

Dem Verbraucher (Kunden) wird unbeschadet seiner Mängelansprüche gegenüber dem Verkäufer eine Haltbarkeitsgarantie zu den nachstehenden Bedingungen eingeräumt:

- Neugeräte und deren Komponenten, die aufgrund von Fabrikations- und/oder Materialfehlern innerhalb von 24 Monaten ab Kauf einen Defekt aufweisen, werden von BenQ Mobile nach eigener Wahl gegen ein dem Stand der Technik entsprechendes Gerät kostenlos ausgetauscht oder repariert. Für Verschleißteile (z. B. Akkus, Tastaturen, Gehäuse, Gehäusekleinteile, Schutzhüllen – soweit im Lieferumfang enthalten) gilt diese Haltbarkeitsgarantie für sechs Monate ab Kauf.
- Diese Garantie gilt nicht, soweit der Defekt der Geräte auf unsachgemäßer Behandlung und/oder Nichtbeachtung der Handbücher beruht.
- Diese Garantie erstreckt sich nicht auf vom Vertragshändler oder vom Kunden selbst erbrachte Leistungen (z. B. Installation, Konfiguration, Softwaredownloads). Handbücher und ggf. auf einem separaten Datenträger mitgelieferte Software sind ebenfalls von der Garantie ausgeschlossen.
- Als Garantienachweis gilt der Kaufbeleg mit Kaufdatum. Garantieansprüche sind innerhalb von zwei Monaten nach Kenntnis des Garantiefalles geltend zu machen.
- Ersetzte Geräte bzw. deren Komponenten, die im Rahmen des Austauschs an BenQ Mobile zurückgeliefert werden, gehen in das Eigentum von BenQ Mobile über.
- Diese Garantie gilt für in der Europäischen Union erworbene Neugeräte. Garantiegeberin ist die BenQ Mobile CEE GmbH, Himmelfortgasse 1, A-1010 Wien.
- Weiter gehende oder andere Ansprüche als die in dieser Herstellergarantie genannten sind ausgeschlossen. BenQ Mobile haftet nicht für Betriebsunterbrechung, entgangenen Gewinn und den Verlust von Daten, zusätzlicher vom Kunden aufgespielter Software oder sonstiger Informationen. Die Sicherung derselben obliegt

dem Kunden. Der Haftungsausschluss gilt nicht, soweit gesetzlich zwingend gehaftet wird, z. B. nach dem Produkthaftungsgesetz, in Fällen des Vorsatzes oder wegen der Verletzung des Lebens, des Körpers oder der Gesundheit.

- Durch eine erbrachte Garantieleistung verlängert sich der Garantiezeitraum nicht.
- Soweit kein Garantiefall vorliegt, behält sich BenQ Mobile vor, dem Kunden den Austausch oder die Reparatur in Rechnung zu stellen.
- Eine Änderung der Beweislastregeln zum Nachteil des Kunden ist mit den vorstehenden Regelungen nicht verbunden.

Zur Einlösung dieser Garantie wenden Sie sich bitte an unseren Online Support im Internet www.BenQMobile.com/customercare oder an den Telefonservice. Die Rufnummer entnehmen Sie bitte der Bedienungsanleitung.

Lizenzvertrag

Dieser Lizenzvertrag wird zwischen Ihnen und der BenQ Mobile GmbH & Co. OHG ("BenQ") geschlossen. Dieser Lizenzvertrag berechtigt Sie, die unter Ziffer 1 genannte lizenzierte Software („Lizenzierte Software“) nach Maßgabe der nachfolgenden Bestimmungen zu nutzen. Die Software kann je nach Einzelfall auch aus dem Internet oder von Datenträgern heruntergeladen werden.

Bitte lesen Sie die Lizenzbedingungen sorgfältig vor der Nutzung der Software. Durch die Benutzung des Telefons sowie durch Installation, Kopieren oder Nutzung der Software bestätigen Sie, dass Sie diesen Lizenzvertrag gelesen und verstanden haben. Sie erkennen weiter an, dass Sie an die Bedingungen dieses Lizenzvertrages gebunden sind. Sie bestätigen, dass BenQ oder einer ihrer Lizenzgeber für den Fall einer gerichtlichen oder außergerichtlichen Auseinandersetzung zur Durchsetzung der Rechte nach diesem Lizenzvertrag berechtigt ist, von Ihnen neben etwaigen Ansprüchen auch Kostenersatz für die entstandenen Aufwendungen sowie Erstattung von angemessenen Anwaltskosten zu verlangen. Sollten Sie den Bedingungen dieses Lizenzvertrages nicht zustim-

men, dürfen Sie das Telefon nicht benutzen sowie die Lizenzierte Software nicht installieren, kopieren oder anderweitig nutzen. Dieser Lizenzvertrag findet – soweit nicht anders geregelt – auch auf Updates, neue Versionen und Änderungen der Lizenzierten Software Anwendung.

1. Lizenzierte Software im Sinne dieses Lizenzvertrages ist die in ihrem Telefon enthaltene Software sowie der Inhalt der im Rahmen dieses Vertrages und zur Nutzung des Telefons überlassenen Disketten, CD-Roms, E-Mails oder sonstiger Dateien und erfasst auch damit in Zusammenhang stehende Software von BenQ und ihren Lizenzgebern sowie alle Updates, neue Versionen, Änderungen und Kopien, egal ob diese direkt auf Ihr Telefon geschickt, aus dem Internet oder von sonstigen Datenträgern heruntergeladen werden.

2. COPYRIGHT. Die Lizenzierte Software und alle dazugehörigen Urheberrechte und sonstigen Rechte gehören BenQ, ihren Konzerngesellschaften oder Lizenzgebern. Die Lizenzierte Software ist durch internationale Verträge und die jeweiligen nationalen Rechtsordnungen urheberrechtlich geschützt. Dieser Vertrag überträgt nur Nutzungsrechte an der Lizenzierten Software. Alle sonstigen Rechte an der Lizenzierten Software bleiben vorbehalten. Die Struktur, der Aufbau, die Daten und der Code der Lizenzierten Software gehören zu den Geschäftsgeheimnissen von BenQ, ihren Konzerngesellschaften und Lizenzgebern. Soweit das Kopieren der Lizenzierten Software gestattet ist, sind alle Kopien mit einem Urheberrechtshinweis („Copyright-Notiz“) zu versehen.

3. NUTZUNGSRECHT. BenQ gewährt Ihnen ein nicht exklusives, nicht übertragbares Recht, die Lizenzierte Software zu installieren und die installierte Lizenzierte Software zu nutzen. Die Lizenzierte Software und das Telefon sind ein einheitliches Produkt. Deshalb darf die Lizenzierte Software nur in Verbindung mit dem Telefon in der nach diesem Lizenzvertrag gestatteten Weise genutzt werden.

4. NUTZUNGSBESCHRÄNKUNGEN. Soweit nicht nachfolgend ausgeführt, ist es nicht gestattet, die Lizenzierte Software zu kopieren, zu ändern, zu dekompileieren, zu disassemblieren, zu entschlüsseln oder in irgendeiner Weise anderweitig zu verändern.

- (a) Sie dürfen eine Sicherungskopie der Lizenzierten Software (ohne Dokumentation) machen. Jede weitere Kopie stellt einen Bruch dieses Vertrages dar.
- (b) Sie dürfen die Lizenzierte Software nur nach Maßgabe dieses Lizenzvertrages nutzen, insbesondere dürfen Sie die Lizenzierte Software nicht verändern und an Dritte ohne die dazugehörige Hardware übertragen.
- (c) Sie dürfen die Lizenzierte Software nicht an Dritte unter- und vermieten, verkaufen, weiterlizenzieren oder in einer sonstigen Form ohne ausdrückliche Genehmigung von BenQ unterlizenzieren.
- (d) Sie dürfen die Lizenzierte Software weder rückentwickeln, ändern, dekompileieren, disassemblieren noch entschlüsseln, es sei denn, dies ist nach Maßgabe des jeweils anwendbaren Rechts zwingend erlaubt.
5. Etwaiger Missbrauch der Lizenzierten Software oder von Daten, die mit Hilfe der Lizenzierten Software hergestellt werden, ist strengstens verboten. Ein derartiger Missbrauch kann eine Verletzung des deutschen, US-amerikanischen oder sonstigen Rechts darstellen und eine entsprechende Haftung begründen. Sie alleine sind für einen ordnungsgemäßen Gebrauch der Lizenzierten Software nach Maßgabe dieses Lizenzvertrages verantwortlich.
6. Dieser Lizenzvertrag tritt mit der Installation, dem Kopieren oder der Nutzung der Lizenzierten Software in Kraft, je nachdem, was zuerst eintritt. Sie können diesen Lizenzvertrag jederzeit durch Löschung oder anderweitige Entfernung der Lizenzierten Software, einschließlich aller Sicherungskopien und sonstigen von BenQ zur Verfügung gestellten Materialien, kündigen. Dieser Lizenzvertrag endet sofort und automatisch, soweit Sie gegen die Bestimmungen dieses Lizenzvertrages verstoßen. Trotz Beendigung dieses Lizenzvertrages bleiben die Ziffern 2, 5, 6, 7, 9, 12 und 13 wirksam.
7. Sie erkennen an, dass die Lizenzierung der Lizenzierten Software „AS IS“ unter Ausschluss jeglicher Haftung und Gewähr erfolgt. Weder BenQ, ihre Konzerngesellschaften noch ihre Lizenzgeber gewährleisten, ausdrücklich oder konkludent, dass sich die Lizenzierte Software für einen bestimmten Zweck eignet oder keine Schutzrechte, Urheberrechte, Markenrechte oder sonstige Rechte Dritter verletzt.

Insbesondere wird nicht gewährleistet, dass die Lizenzierte Software bestimmte Funktionalitäten oder Anforderungen erfüllt bzw. fehler- oder störungsfrei funktioniert. Etwaige Informationen oder Äußerungen von oder im Namen von BenQ begründen keine Haftung im Hinblick auf diesen Lizenzvertrag. Sie tragen die gesamte Verantwortung für die Installation und Nutzung der Lizenzierten Software.

8. BenQ übernimmt nur die in diesem Lizenzvertrag ausdrücklich genannten Pflichten.
9. **HAFTUNGSBEGRENZUNG.** In jedem Fall ist die Haftung von BenQ, ihren Mitarbeitern, Konzerngesellschaften und Lizenzgebern für Ersatzbeschaffung, Schäden am Eigentum, entgangenen Gewinn, Verlust von Daten, Betriebsunterbrechung und für sonstige direkte oder indirekte Schäden, gleich welchen Rechtsgrundes, ausgeschlossen. Dies gilt nicht, soweit - z. B. nach dem Produkthaftungsgesetz, in Fällen des Vorsatzes oder für Personenschäden - zwingend gehaftet wird.
10. **FEHLERBEHEBUNG/TECHNISCHE UNTERSTÜTZUNG.** Dieser Lizenzvertrag gibt Ihnen keinen Anspruch auf Fehlerbehebung oder sonstige technische Unterstützung durch BenQ, eine ihrer Konzerngesellschaften oder Ihren Lizenzgeber. BenQ bzw. ihren Lizenzgebern steht es frei, Anregungen, Bemerkungen oder Kommentare von Ihnen in Bezug auf die Lizenzierte Software unbeschränkt zu nutzen, insbesondere für die Herstellung, Vermarktung, den Service der Lizenzierten Software oder anderer Produkte.
11. **EXPORTKONTROLLVORSCHRIFTEN.** Die Lizenzierte Software einschließlich technischer Daten unterliegt den Exportkontrollvorschriften der Bundesrepublik Deutschland, der Europäischen Union (EU), der USA und gegebenenfalls denen weiterer Länder.
- Sie verpflichten sich, alle anwendbaren Import- und Exportvorschriften einzuhalten, insbesondere verpflichten Sie sich, soweit Exportkontrollvorschriften dies erfordern, keine Lizenzierte Software oder Teile davon zu exportieren oder zu re-exportieren, weder nach Cuba, Iran, Irak, Libyen, Nord Korea, Sudan oder Syrien noch in andere Länder (einschließlich der Überlassung an Einwohner oder Staatsbürger), bei denen staatliche Behörden den Export von Produkten, Software und Dienstleistungen Beschränkungen oder Verboten unterworfen haben.

12. ANWENDBARES RECHT. Es gilt deutsches Recht unter Ausschluss jeglichen Kollisionsrechts. Der Gerichtsstand ist München, sofern Sie ein Kaufmann im Sinne des Handelsgesetzbuchs sind.

13. VERSCHIEDENES. Dieser Lizenzvertrag ersetzt alle vorherigen Vereinbarungen zwischen Ihnen und BenQ hinsichtlich der Lizenzierten Software. Die Bestimmungen dieses Lizenzvertrages gehen etwaigen widersprechenden Bedingungen vor. Es besteht aber die Möglichkeit, dass noch zusätzliche Bedingungen ergänzend vereinbart werden.

Sollten Bestimmungen dieses Vertrages ganz oder teilweise unwirksam oder nicht durchführbar sein oder werden, so wird die Gültigkeit oder übrigen Bestimmungen hierdurch nicht berührt. Das Gleiche gilt, falls der Vertrag eine Regelungslücke enthält. Anstelle der unwirksamen oder undurchführbaren Bestimmung oder zur Ausfüllung der Regelungslücke soll eine Regelung gelten, die, soweit rechtlich möglich, dem am nächsten kommt, was die Vertragsschließenden gewollt haben oder nach dem Sinn und Zweck des Vertrages gewollt haben würden, sofern sie bei Vertragsabschluss den Punkt bedacht hätten.

Änderungen dieses Vertrages bedürfen der Schriftform. Dieser Lizenzvertrag findet auch auf die Rechtsnachfolger der Parteien, z. B. Erben, Anwendung. Soweit eine Partei dieses Lizenzvertrages bei einem Vertragsbruch der Gegenseite von ihr zustehenden Rechten keinen Gebrauch macht, ist dies nicht als Anerkennung der Rechtmäßigkeit der Handlungen der anderen Partei zu interpretieren. Unbeschadet der Regelungen dieses Lizenzvertrages bleibt es BenQ, ihren Konzerngesellschaften oder Lizenzgebern vorbehalten, ihre gesetzmäßigen Ansprüche, insbesondere aus dem jeweiligen Urheberrecht oder Markenrecht, geltend zu machen.

Display-Symbole (Auswahl)

-  Stärke des Empfangssignals
-  Akku-Ladezustand, z. B. 50 %
-  Alle Anrufe werden umgeleitet
-  Signalton aus
-  Alarm eingestellt
-  Tastensperre eingeschaltet

Ereignisse (Auswahl)

-  SMS-Speicher voll
-  MMS-Speicher voll
-  Telefonspeicher voll
-  Netzzugang nicht möglich
-  Eingang

Nachrichtensymbole (Auswahl)

-  Ungelesen
-  Gelesen
-  Gesendet
-  MMS-Benachrichtigung erhalten
-  E-Mail mit Anhang
-  Sprachnachricht erhalten

Issued by
BenQ Mobile GmbH & Co. OHG
Haidenauplatz 1
D-81667 Munich

© BenQ Mobile GmbH & Co. OHG 2006
All rights reserved. Subject to availability.
Rights of modification reserved.
Manufactured by BenQ Mobile GmbH & Co. OHG
under trademark license of Siemens AG

www.BenQ-Siemens.com/el71

Ref.No.: A31008-H2620-A2-2-19

